

vonder®

FERRO PARA SOLDA

Fierro para soldadura



Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas

MODELOS	FSV 0100	FSV 0150	FSV 0200	FSV 0300
---------	----------	----------	----------	----------



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.
Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados





Símbolos	Nome	Explicação
	Leia o manual de operações/instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Cuidado, superfície quente!	A ferramenta possui superfícies que possuem aquecimento elevado podendo causar queimaduras.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Atenção!	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS

⚠ Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco: www.vonder.com.br

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO! Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, à menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.

Todas as instruções deste manual devem ser lidas e cumpridas. A não observância dos requisitos de segurança e operações poderá causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. O termo "aparelho" utilizado neste manual refere-se a aparelhos eletrodomésticos e similares operados com eletricidade (cordão elétrico) e a ferramentas elétricas operadas com acumulador (bateria).

1.1. Segurança da área de trabalho

- a. Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.**
As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b. Não opere aparelhos elétricos em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** Os aparelhos elétricos criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar um aparelho elétrico.** As distrações podem fazer você perder o controle do aparelho. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

1.2. Segurança elétrica

a. **Os plugues dos aparelhos elétricos devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com os aparelhos aterrados.** Os plugues sem modificações, aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.

b. **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver ligado à terra ou aterramento.

c. **Não exponha o aparelho elétrico à chuva ou condições úmidas, exceto aparelhos com Índice de Proteção (IP) adequado.** A entrada de água no aparelho aumenta o risco de choque elétrico.

d. **Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou desconectar o aparelho da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- Para cordão tipo X: se o cordão de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído por um cordão especial ou um conjunto fornecido pelo fabricante ou agente autorizado.

- Para cordão tipo Y: se o cordão de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.

- Para cordão tipo Z: o cordão de alimentação não pode ser substituído. Se o cordão de alimentação estiver danificado, o aparelho deve ser descartado.

NOTA: o item 2.3 deste manual especifica o tipo de cordão do aparelho

e. **Ao operar um aparelho ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para esta finalidade.** O uso de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.

f. **Se a operação do aparelho em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD) não superior a 30 mA.** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: o dispositivo de corrente residual (RCD) pode ser um interruptor do circuito de falha à terra ou disjuntor de fuga de corrente.

1.3. Segurança pessoal

a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar um aparelho elétrico. Não use o aparelho quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera o aparelho pode resultar em grave ferimento pessoal.

b. **Use Equipamentos de Proteção Individual (EPIs),** tais como: óculos de segurança, máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, luvas de segurança ou protetor auricular reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.

c. **Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar o aparelho.** Carregar o aparelho com seu dedo no interruptor ou conectá-lo com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.

d. **Não exceda o limite do aparelho. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-lo.** Isto permite melhor controle do aparelho em situações inesperadas.

e. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias.**

1.4. Uso e cuidados com aparelhos elétricos

- a. **Não force o aparelho. Use o aparelho correto para sua aplicação.** Desta forma, o trabalho será melhor realizado e com mais segurança, de acordo com a função e capacidade para o qual foi projetado.
- b. **Não use o aparelho se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer aparelho que não pode ser controlado com o interruptor é perigoso e deve ser reparado.
- c. **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento do aparelho.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar o aparelho acidentalmente.
- d. **Guarde os aparelhos fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com o equipamento ou com estas instruções o operem.** Os aparelhos são perigosos nas mãos de usuários não treinados.
- e. **Faça a manutenção dos aparelhos. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação do aparelho. Se danificado, ele deve ser reparado antes do uso.** Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção dos aparelhos.
- f. **Mantenha ferramentas de corte dos aparelhos, quando aplicável, afiados e limpos.** A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.
- g. **Use o aparelho, acessórios, entre outras partes que o compõem, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular do aparelho, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso do aparelho em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

1.5. Reparos

- a. **Tenha seu aparelho elétrico reparado por um agente qualificado que usa somente peças ori-**

ginais. Isto garante que a segurança do aparelho seja mantida.

1.6. Indicações de Segurança Específicas

ATENÇÃO!: este aparelho deve ser colocado em seu suporte quando não estiver sendo utilizado.

- a. A utilização sem cuidados do aparelho pode causar um incêndio.
- b. Tome cuidado ao utilizar o aparelho em lugares onde haja materiais combustíveis. Não utilize em um mesmo lugar por tempo prolongado.
- c. Não use na presença de atmosfera explosiva.
- d. O calor pode ser conduzido para materiais combustíveis que estão fora do campo de visão.
- e. Coloque o aparelho sobre seu suporte após o uso e deixe esfriar antes de guardar.
- f. Não deixe o aparelho sem vigilância quando em uso.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS

As ferramentas elétricas da VONDER são projetadas para os trabalhos especificados neste manual, com acessórios originais. Antes de cada uso examine cuidadosamente a ferramenta verificando se ela apresenta alguma anomalia de funcionamento. Observe também que a tensão da rede elétrica deve coincidir com a tensão especificada na ferramenta. Exemplo: Ferramenta 127 V~ deve ser ligada somente em uma tomada de 127 V~.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Indicado para soldas com estanhos em fio.

2.2. Destaques/diferenciais

Produto certificado conforme normas IEC 60335-1 e IEC 60335-2-45. Produto com certificação Compulsória, conforme Portaria Inmetro nº 371 de 29/12/2009 e normas IEC 60335-1 e

IEC 60335-2-45 com foco nos requisitos de segurança. Certificado por Organismo de Certificação de Produto acreditado pelo Inmetro.

2.3. Características técnicas

Código	74.65.100.127	74.65.100.220	74.65.150.127	74.65.150.220	74.65.200.127	74.65.200.220	74.65.300.127	74.65.300.220
Tensão	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~
Potência	100 W	100 W	150 W	150 W	200 W	200 W	300 W	300 W
Frequência	60 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz
Diâmetro da cabeça (Ponteira)	9,5 mm	9,5 mm	11,5 mm	11,5 mm	14,5 mm	14,5 mm	19,5 mm	19,5 mm
Índice de IP	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Tipo do cordão	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Massa aproximada	465 g	465 g	575 g	575 g	650 g	650 g	830 g	830 g

Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

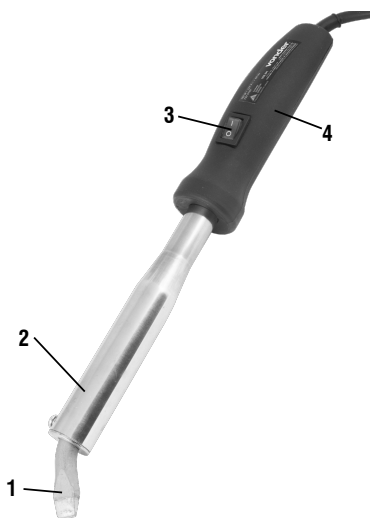


Fig. 3 – Componentes

1. Ponteira
2. Prolongador
3. Botão Liga/Desliga
4. Punho

3.5. Instalação

O ferro para solda deve ser utilizado em ambiente seco, limpo e ventilado, sem presença de materiais corrosivos, inflamáveis ou gases explosivos.

Nunca utilize a ferramenta em ambientes com risco de explosão.

3.6. Operação da ferramenta

Para utilizar o ferro para solda, proceda da seguinte maneira:

- a. Conecte o plugue na tomada até aquecer a ponteira.
- b. Antes que o aparelho aqueça totalmente, limpe a ponteira com auxílio de uma esponja, utilizando EPI
- c. Aplique estanho na ponteira para melhor resultado da soldagem
- d. Assegure-se de que as superfícies a serem unidas estejam limpas e isentas de sujeira, gordura, ferrugem, corrosão, etc
- e. Aqueça as superfícies a serem unidas mantendo o ferro para solda em ângulo de modo que a face da ponta assente comodamente na junção e a máxima transferência de calor possa ocorrer do ferro para a junção

- f. Deixe a junção a ser soldada aquecer o suficiente para fundir o fio de solda. Alimente o fio de solda na junção, não no ferro para solda. Caso necessário, retire o fio de solda e aqueça novamente a junção
- g. Após a utilização, desconecte o plugue da tomada e deixe o ferro para solda resfriar na posição horizontal no suporte

4. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os ferros de solda VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações deste manual, devem apresentar baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

4.1. Manutenção

Certifique-se de que a ferramenta esteja desligada e desconectada da rede elétrica antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A limpeza dos orifícios de ventilação deve ser executada sempre que os mesmos estiverem obstruídos.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido na ferramenta

4.2. Pós-venda e assistência técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

4.3. Descarte da ferramenta

Não descarte óleo, peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva. Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Símbolos y sus significados





Símbolos	Nombre	Explicación
	Lea el manual de operaciones / instrucciones.	Lea el manual de operaciones / instrucciones antes de usar el equipo.
	Cuidado, superficie caliente!	La herramienta tiene superficies que se calientan mucho y pueden causar quemaduras.
	Utilice EPI (Equipo de Protección Individual).	Utilice Equipo de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Atención!	Alerta de seguridad (riesgo de accidentes) y atención durante el uso.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

ORIENTACIONES GENERALES

⚠ **Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones.** Este manual contiene detalles de instalación, operación y mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceda conforme las orientaciones.

Quando utilice el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

Si este equipo presentar alguna no conformidad, encamínelo para la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima o entre en contacto con nosotros: www.vonder.com.br

Guarde el manual para referencia posterior o para transmitir la información a otras personas que puedan operar el equipo.

1. INDICACIONES DE SEGURIDAD

⚠ **¡ATENCIÓN!** Este aparato no se destina a la utilización por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas, con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones referentes a la utilización del aparato o estén bajo la supervisión de una persona responsable por su seguridad.

Todas las instrucciones de este manual deben ser leídas y cumplidas. La no observancia de los requisitos de seguridad y operaciones podrá causar choque eléctrico, incendio y/o graves lesiones. El término "aparato" utilizado en este manual si refiere a aparatos electrodomésticos y similares operados con electricidad (cable eléctrico) y a herramientas eléctricas operadas con acumulador (batería).

1.1. Seguridad del área de trabajo

a. Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras son causa de accidentes.

b. No opere aparatos eléctricos en atmosferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvareda. Los aparatos eléctricos crean chispas que pueden inflamar la polvareda o los vapores.

c. Mantenga niños y visitantes alejados al operar un aparato eléctrico. Las distracciones pueden hacerle perder el control del aparato. Se recomienda que los niños sean vigilados para asegurarse que no estén jugando con el aparato.

1.2. Seguridad eléctrica

a. Los enchufes de los aparatos eléctricos deben ser compatibles con las tomas de corriente. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con los aparatos conectados a tierra. Los enchufes sin modificaciones, aliados a la utilización de tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de choque eléctrico.

b. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como las tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Hay un aumento en el riesgo de choque eléctrico si su cuerpo estuviera conectado a tierra.

c. No exponga el aparato eléctrico a la lluvia o condiciones húmedas, excepto aparatos con Índice de Protección (IP) adecuado. La entrada de agua en el aparato aumenta el riesgo de choque eléctrico.

d. No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, tirar o desconectar el aparato de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimiento. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- Para cable tipo X: si el cable de alimentación estuviera dañado, este debe ser sustituido por un cable especial o un conjunto suministrado por el fabricante o agente autorizado.

- Para cable tipo Y: si el cable de alimentación estuviera dañado, este debe ser sustituido por el fabricante o persona cualificada, a fin de evitar riesgos.

- Para cable tipo Z: el cable de alimentación no puede ser sustituido. Si el cable de alimentación estuviera dañado, el aparato debe ser descartado.

NOTA: el ítem 2.3 de este manual especifica el tipo de cable del aparato.

e. Al operar un aparato al aire libre, use un cable de extensión apropiado para esta finalidad. El uso de un cable adecuado para uso al aire libre reduce el riesgo de choque eléctrico.

f. Si la operación del aparato en un local seguro no fuera posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD) no superior a 30 mA. El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

NOTA: el dispositivo de corriente residual (RCD) puede ser un interruptor del circuito de falla a tierra o disyuntor de fuga de corriente.

1.3. Seguridad personal

a. Esté atento, mire lo que está haciendo y use el sentido común al operar un aparato eléctrico. No use el aparato cuando usted estuviera cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos. Un momento de distracción mientras opera el aparato puede resultar en grave lesión personal.

b. Use Equipos de Protección Individual (EPIs), tales como: gafas de seguridad, máscara contra polvareda, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad, guantes de seguridad o protector auricular reducirán los riesgos de lesiones personales.

c. Evite la partida no intencional. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición “apagado” antes de conectar el enchufe en la toma de corriente y/o batería, tomar o cargar el aparato. Cargar el aparato con el dedo en el interruptor o conectarlo con el interruptor en la posición “encendido” son causas de accidentes.

d. No exceda el límite del aparato. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuados cada vez que utilizarlo. Esto permite mejor control del aparato en situaciones inesperadas.

e. Vístase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas.

1.4. Uso y cuidados con aparatos eléctricos

- a. **No fuerce el aparato. Use el aparato correcto para su aplicación.** De esta forma, el trabajo será mejor realizado y con más seguridad, de acuerdo con la función y capacidad para el cual fue proyectado.
- b. **No use el aparato si el interruptor no enciende y apagar.** Cualquier aparato que no puede ser controlado con el interruptor es peligroso y debe ser reparado.
- c. **Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento del aparato.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender el aparato accidentalmente.
- d. **Guarde los aparatos fuera del alcance de niños y no permita que personas no familiarizadas con el equipo o con estas instrucciones lo operen.** Los aparatos son peligrosos en las manos de usuarios no entrenados.
- e. **Haga el mantenimiento de los aparatos. Chequee la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación del aparato. Si dañado, este debe ser reparado antes del uso.** Muchos accidentes son causados por el inadecuado mantenimiento de los aparatos.
- f. **Mantenga las herramientas de corte de los aparatos, cuando aplicable, afilados y limpios.** El mantenimiento apropiado de las herramientas de corte con láminas afiladas tornan estas menos probables al atascamiento y son más fáciles de controlar.
- g. **Use el aparato, accesorios, entre otras partes que lo componen, de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular del aparato, llevando en consideración las condiciones y el trabajo a ser desempeñado.** El uso del aparato en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.

1.5. Reparaciones

- a. **Tenga su aparato eléctrico reparado por un agente cualificado que usa solamente piezas originales.** Esto garantiza que la seguridad del aparato sea mantenida.

1.6. Indicaciones de Seguridad Específicas

¡ATENCIÓN!: este aparato debe ser colocado en el soporte cuando no estuviera siendo utilizado.

- a. La utilización sin cuidados del aparato puede causar un incendio.
- b. Tome cuidado al utilizar el aparato en lugares donde haya materiales combustibles. No lo utilice en este lugar por tiempo prolongado.
- c. No lo use en la presencia de atmósfera explosiva.
- d. El calor puede ser conducido para materiales combustibles que están fuera del campo de visión.
- e. Coloque el aparato sobre el soporte después de usar y déjelo enfriar antes de guardarlo.
- f. No deje el aparato sin vigilancia cuando en uso.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS PRODUCTOS

Las herramientas eléctricas de VONDER son proyectadas para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso examine cuidadosamente la herramienta verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento. Observe también que la tensión de la red eléctrica debe coincidir con la tensión especificada en la herramienta. Ejemplo: Herramienta 127 V~ debe ser conectada solamente en una toma de corriente de 127 V~.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Indicado para soldaduras con estaño en alambre.

2.2. Destaques/atributos

Producto certificado conforme normas IEC 60335-1 y IEC 60335-2-45. Producto con certificación Com-

pulsoria, conforme Portaria Inmetro n° 371 de 29/12/2009 y normas IEC 60335-1 y IEC 60335-2-45 con foco en los requisitos de seguridad. Certificado por Organismo de Certificación de Producto acreditado por Inmetro.

2.3. Características técnicas

Código	7465100127	7465100220	7465150127	7465150220	7465200127	7465200220	7465300127	7465300220
Tensión	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~
Potencia	100 W	100 W	150 W	150 W	200 W	200 W	300 W	300 W
Frecuencia	60 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz
Diámetro de la cabeza (Punta)	9,5 mm	9,5 mm	11,5 mm	11,5 mm	14,5 mm	14,5 mm	19,5 mm	19,5 mm
Índice de IP	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Tipo de cordón	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Masa aproximada	465 g	465 g	575 g	575 g	650 g	650 g	830 g	830 g

Tabla 2 – Símbolos y sus significados

2.4. Componentes

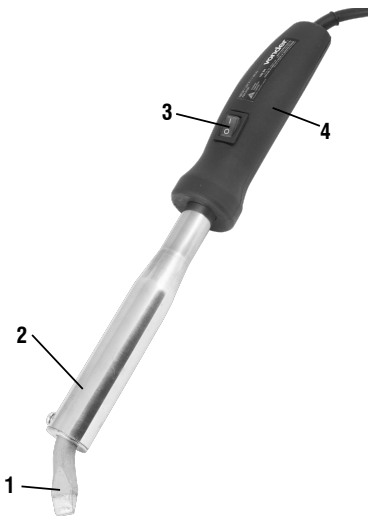


Fig. 1 – Componentes

1. Punta
2. Prolongador
3. Botón enciende/apaga
4. Puño

2.5. Instalación

El hierro para soldadura debe ser utilizado en ambiente seco, limpio y ventilado, sin presencia de materiales corrosivos, inflamables o gases explosivos.

Nunca utilice la herramienta en ambientes con riesgo de explosión.

2.6. Operación de la herramienta

Para utilizar el hierro para soldadura, proceda de la siguiente manera:

- a. Conecte el enchufe en la toma de corriente hasta calentar la puntera.
- b. Antes que el aparato se caliente totalmente, limpie la puntera con auxilio de una esponja, utilizando EPI.
- c. Aplique estaño en la puntera para mejor resultado de la soldadura.
- d. Cerciórese de que las superficies a ser unidas estén limpias y libres de suciedad, grasa, óxido, corrosión, etc.
- e. Caliente las superficies a ser unidas manteniendo el hierro para soldadura en ángulo de modo que la faz de la punta asiente cómodamente en la unión y la máxima transferencia de calor pueda ocurrir del hierro para la unión.

- f. Deje la unión a ser soldada calentar lo suficiente para fundir el alambre de soldadura. Alimente el alambre de soldadura en la unión, no en el fierro para soldadura. Si fuera necesario, retire el alambre de soldadura y caliente nuevamente la unión.
- g. Después de la utilización, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje el fierro para soldadura enfriar en la posición horizontal en el soporte.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POSTVENTA

Los fierros de soldadura VONDER, cuando utilizados adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual deben presentar bajos niveles de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atendimento al consumidor.

3.1. Mantenimiento

Cerciórese de que la herramienta esté apagada y desconectada de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, inspecciones, cambios de piezas y partes o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser efectuados apenas por un profesional cualificado.

La limpieza de los orificios de ventilación debe ser ejecutada siempre que estos estuvieran obstruidos.

La parte externa solo puede ser limpiada con un paño humedecido y detergente, pero sin permitir que entre líquido en la herramienta.

3.2. Postventa y asistencia técnica

En caso de dudas sobre el funcionamiento del equipo o sobre la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER, entre en contacto a través del sitio web www.vonder.com.br.

Quando fuera detectada alguna anomalía en el funcionamiento del equipo, este debe ser examinado y/o reparado por un profesional de la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER (consulte la relación completa en www.vonder.com.br). Solamente piezas originales deben ser utilizadas en las reparaciones.

3.3. Descarte de la herramienta

No descarte aceite, piezas y partes del producto en la basura doméstica, trate de separar y encaminar a un puesto de colecta adecuado. Infórmese en su municipio sobre locales o sistemas de colecta selectiva. En caso de dudas sobre la forma correcta de descarte, consulte en VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br

4. GARANTÍA

Los fierros para soldadura VONDER poseen los siguientes plazos de garantía contra no conformidades decurrentes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: Garantía legal: 90 días. Si el equipo presentar alguna no conformidad, entre en contacto con VONDER por el sitio web www.vonder.com.br.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar, obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente llenado y timbrado por la tienda donde esta fue adquirida.

Pérdida del derecho de garantía:

- 1. El no cumplimiento de una o más hipótesis a seguir invalidará la garantía:*
 - *Si el producto hubiera sido abierto, alterado, ajustado o reparado por personas no autorizadas por VONDER;*
 - *Si cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterizar como no original;*
 - *Falta de mantenimiento del equipo;*
 - *Si ocurrir la conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;*
 - *Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/ inadecuadas;*
 - *Partes y piezas desgastadas naturalmente.*

- 2. Están excluidos de la garantía, además del desgaste natural de partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado de la herramienta o fuera del propósito para el cual fue proyectada.*

- 3. La garantía no cubre gastos de flete o transporte de la herramienta hasta la Asistencia Técnica Autorizada, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.*

vonder®

Cód.: 74.65.100.127, 74.65.100.220, 74.65.150.127,
74.65.150.220, 74.65.200.127, 74.65.200.220,
74.65.300.127, 74.65.300.220

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada
www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92
Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900
Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER
Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

GARANTIA

Os ferros para solda VONDER possuem os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato com a VONDER pelo site www.vonder.com.br ou telefone 0800 723 4762 (opção 1).

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra da ferramenta e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde a mesma foi adquirida.

Perda do direito de garantia:

1. O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:

- Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
 - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
2. Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado da ferramenta ou fora do propósito para o qual foi projetada.
 3. A garantia não cobre despesas de frete ou transporte da ferramenta até a Assistência Técnica Autorizada, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	Tensão/Tensión: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		